



Welcome to ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH

Feast of the Presentation of the Lord Fiesta de la Presentación del Señor February 2, 2025

Mission Statement

St. Margaret Mary Parish

Declaración de la Misión Parroquial de Santa Margarita María

With eyes upraised and by joining hands through increased fellowship, we seek to extend to all the way, love and hope of Jesus Christ.

Con los ojos puestos en lo alto y juntando las manos a través del aumento en el compañerismo, buscamos extender a todos la vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.



Mass Schedule / Horario de Misas

Daily Mass:

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur, Fri
6:30 p.m. Mon, Wed, Fri

Saturday, February 8:

7:00 a.m.
4:00 p.m.
6:00 p.m. (Spanish)

Sunday, February 9:

7:00 a.m.
9:00 a.m.
11:00 a.m.
1:00 p.m. (Spanish)
5:00 p.m.
7:00 p.m. (Spanish)

First Saturday:

7:30pm (Filipino)

Confession Time

Saturday morning after the 7am Mass

Day Long Exposition of the Blessed Sacrament

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm (Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is until Saturday morning at 7 am.

First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus

6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

Clergy

Pastor: Fr. Restituto Galang, M.S.P.
Parochial Vicar: Fr. Suresh Manickam H.G.N.
In-Residence Priest: Fr. Eugene Eburuche
Deacons: Deacon John Cruz
Deacon Bernardo Esparza

Parish Office Hours

Monday-Thursday: 8am- 5:00 p.m.
Friday: 8am - 12:00 p.m.
(Open during lunch!)



Mass Intentions

Saturday February 1:

- 7:00 a.m. Sp. Int. Faith Lang
† Tony & Jennifer Ponce
- 4:00 p.m. † Aline Diaz
Sp. Int. 6th Anniversary of the Columbiettes
† Walt Rohrer
† Jean Pierre Daramy
† Marie Theresa Tellechea
† Jaysen Dix
- 6:00 p.m. † Cesar Enrique Rabanal Cacho
- 7:30 p.m. † Manuel Alvarez
† Librada Soquiati
Sp. Int. Teresita Enriquez
† Dion Garcia

Sunday, February 2:

- 7:00 a.m. † Amanda Gonzales
† Aline Diaz
Sp. Int. Teresita Enriquez
- 9:00 a.m. † Christy Arreguin
Sp. Int. Claire Goodrough
† Art Gray
† Nelson Tobias
† David Toth
† Walter Rohrer
† Ethel Proctor
- 11:00 a.m. Sp. Int. People of the Parish
- 1:00 p.m. † Maria Socorro Maldonado
† Daysi Ibarra
† Ernestina Bautista
† Lorenzo Duhalde
† Martin Urrutia
† Armando Michel y Maria Sandoval
- 5:00 p.m. † Joe & Angeline Batista
† Walt Rohrer
- 7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
feligreses enfermos y por el eterno
descanso de las almas de nuestros difuntos.

Monday, February 3:

- 7:00 a.m. Sp. Int. Rose Enolpe
Sp. Int. Teresita Enriquez
- 6:30 p.m. † Almas del Purgatorio
† Sp. Int. Monica Dizon

Tuesday, February 4:

- 7:00 a.m. † Monica & Stanley Brozas
† John Puzanskas

Wednesday, February 5:

- 7:00 a.m. † Robert Mariazeta
Sp. Int. Mary Franco
- 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
feligreses enfermos y por el eterno
descanso de las almas de nuestros difuntos.

Thursday, February 6:

- 7:00 a.m. † Lucy Lira Ruiz
† Joe Saguid

Friday, February 7:

- 7:00 a.m. † John & Ruth Silva
† Penny Olsen
- 6:30 p.m. † Maria Mercedes Barrera

Saturday February 8:

- 7:00 a.m. † Pacita and Manuel Santos Sr.
- 4:00 p.m. † Patricio & Rosario Cruz
† Loreto & Escolastico Cruz
† Irene Marcelino
† Baltasar Lopez
† Marie Therese Tellechea
† Francisco Franco
- 6:00 p.m. † Armando Michel y Maria Sandoval
† Cesar Enrique Rabanal Cacho

Sunday, February 9:

- 7:00 a.m. Sp. Int. Joe Nanquil
† Marie Swearingen
Sp. Int. T.J. Purdy
† Manuel Santos Jr.
- 9:00 a.m. † Christy Arreguin
† Antonio and Natali Sousa
† Florencio Legazque
† Baltasar Lopez
† Mary Encinas
† David Toth
- 11:00 a.m. † Peter Nham Nguyen
† Antonio and Vitalina Trinca
† Manuel and Lurdes Rego
† Francisco Trinca
† Aurora Esqsuiria
† Guillermo Oloresisimo
† Arsenio Esquira
† Pedro Montilla
- 1:00 p.m. † Virgilio Lopez
† Almas del Purgatorio
† Alfonso Gomez
† Daniel and Marie Romero
- 5:00 p.m. † Esther Aranda
- 7:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish

The Jubilee Prayer

Father in heaven,
 may the *faith* you have given us
 in your son, Jesus Christ, our brother,
 and the flame of *charity* enkindled
 in our hearts by the Holy Spirit,
 reawaken in us the blessed *hope*
 for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
 into tireless cultivators of the seeds of
 the Gospel.

May those seeds transform from within
 both humanity and the whole cosmos

in the sure expectation
 of a new heaven and a new earth,
 when, with the powers of Evil
 vanquished,
 your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
 reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,
 a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread
 the joy and peace of our Redeemer
 throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,
 be glory and praise for ever.

Amen

Oración del Jubileo

Padre que estás en el cielo,
 la *fe* que nos has donado en
 tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano,
 y la llama de *caridad*
 infundida en nuestros corazones por el
 Espíritu Santo,
 despierten en nosotros la
 bienaventurada *esperanza*
 en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme
 en dedicados cultivadores de las
 semillas del Evangelio
 que fermenten la humanidad y el
 cosmos,
 en espera confiada
 de los cielos nuevos y de la tierra nueva,
 cuando vencidas las fuerzas del mal,
 se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo
 reavive en nosotros, *Peregrinos de*
Esperanza,

el anhelo de los bienes celestiales
 y derrame en el mundo entero

la alegría y la paz
 de nuestro Redentor.

A ti, Dios bendito eternamente,
 sea la alabanza y la gloria por los siglos.

Amén.

Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

Eric Peres	Jose Luis Cabral Perez
Nancy Cacho de Rebanal	Rossana Bayani
Edward Zamora	Maria Batista
Jose Maldonado	Elianna Lucia Vega
Jose Garcia Perez	Rosie Rundle
Maria Ramirez Ayala	Theresa Cesiro
Donna Omlin	Paul Bevels
Valerie Yepez	Matt Moretta
Wesley Peterson	Pat Moretta
Diego Carrillo	Ana Lilia Valenzuela
Angie Briones & Family	Robert Coles
Cynthia Espinoza	Lenora Armas
Alma Perez	David Wettengel
Celina Delgado	Joe Viveiros
Monica Molina	Maria Marias
Scarlett Rose Suarez	Joe Reynoso
Jack Aguilar	Danny Vasquez
Terry & Georgen Blair	Lourdes Villagracia
Sam Fricke	
Wannette Hamilton	

January 2025 Baptism Congratulations!



“CATHOLICISM”- Priest, Prophet, King

Through this presentation of *Priest, Prophet, King*, beautifully presented by Bishop Robert Barron, you will better understand Jesus, become more familiar with Scripture, and realize your own priestly, prophetic and kingly mission. In this six-episode video series Jesus, as the Anointed One – the ultimate priest, prophet and king foreshadowed throughout the Hebrew Scriptures, is seen most clearly through the lens of the Old Testament.

Episode 1, Feb 12: “Adoratio”, Episode 2, Feb 19: “The High Priest”

Episode 3, Feb 26: [“Challenging False Worship”](#), Episode 4, Mar 4: [“The Word Made Flesh”](#)

Episode 5, Mar 12: “Ordering the Kingdom”, Episode 6, Mar 19: “King of Kings”

Additional video: “The Jewish Roots of Holy Week (The Last 7 Days of Jesus)” Mar 26 & Apr 2.

Starting Wednesday February 12th. Location SMM Church hall at 6:30 pm.

Fellowship w/snacks

& drinks, view video and discuss. End at appx. 8:30 pm. See you then!

Thank You, God Bless

Contact: Carlos & Maria Rodriguez @ 909-590-1281 or carmarod2006@netzero.com

Weekly Collections for the week of: 1-26-2025

Envelope- \$ 14,109.00

Online – \$ 6,266.68

Total- \$ 20,375.68

TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.

First Reading — Thus says the Lord GOD: I am sending my messenger (Malachi 3:1-4).

Psalm — Who is this king of glory? It is the Lord! (Psalm 24:7, 8, 9, 10).

Second Reading — Because he himself was tested through what he suffered, he is able to help those who are being tested. (Hebrews 2:14-18).

Gospel — The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him (Luke 2:22-40).

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Heb 11:32-40; Ps 31:20-24; Mk 5:1-20

Tuesday: Heb 12:1-4; Ps 22:26b-28, 30-32; Mk 5:21-43

Wednesday: Heb 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18a; Mk 6:1-6

Thursday: Heb 12:18-19, 21-24; Ps 48:2-4, 9-11; Mk 6:7-13

Friday: Heb 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8b-9; Mk 6:14-29

Saturday: Heb 13:15-17, 20-21; Ps 23:1-6; Mk 6:30-34

Sunday: Is 6:1-2a, 3-8; Ps 138:1-5, 7-8; 1 Cor 15:1-11 [3-8, 11]; Lk 5:1-11

LITURGICAL MINISTRIES

Parish Liturgist

Luis Caballero
 liturgy.smms@sbdiocese.org

Liturgy Assistant

Francisco Valenzuela
 fvcuriel@yahoo.com

Master of Ceremony

Ixchell Martinez
 (909) 295-1765
 ixchmart@yahoo.com.mx

EMHC (English)

Terry and Frank Proctor
 (714) 269 - 7342
 fgprctr3@gmail.com

EMHC (Spanish)

Jaime & Gloria Gochez
 (909) 821-5976
 jmg5457@gmail.com

Lectors (English)

Javier and Nancy White
 (909) 217-2144
 javwhite60@gmail.com

Lectors (Spanish)

Teresa Navarro
 (408) 806-4328
 tpalominoscu@gmail.com

Ushers/Hospitality (English)

Raul Corona
 909-210-3010

Ushers/Hospitality (Spanish)

Sandra Zavaleta
 909-236-8917
 Marfy652@gmail.com

Altar Servers (English)

Frank Proctor
 (714) 267-6865
 fgprctr3@gmail.com

Altar Servers (Spanish)

Marisol Gonzalez
 (909) 284-6437
 marisolvasques76@yahoo.com

Music Coordinator

Scott Hacker
 (909) 529-2656
 shdrumdude@aol.com

Head of Sacristan

Livier Agraz
 (909) 342-8104
 liviagr@hotmail.com

Head of Sacristan (Spanish)

Irene Guzman
 909-223-6010

Parish Staff

Fr. Restituto Galang (Pastor)ext. 225

rgalang@sbdiocese.org

Fr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224

smanickam@sbdiocese.org

Deacon John Cruz.....

jcruz@sbdiocese.org

Deacon Bernardo Esparza.....

besparza@sbdiocese.org

Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)

Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223

mhacker@sbdiocese.org

Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator).....ext. 222

nhaynes@sbdiocese.org

Gabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226

ggilbert@sbdiocese.org

Juan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221

juangallegos@sbdiocese.org

Nellie Davison (Coordinator of Religious Education).....ext. 231

ndavison@sbdiocese.org

Paulette Burandt (Asst. to Religious Education)..... ext. 230

pburandt@sbdiocese.org

Joe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister).....ext. 232

jchiuppi@sbdiocese.org

Madeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233

mbrydges@sbdiocese.org

Stephen Brown (Bulletin Editor).....

smbrown@sbdiocese.org

James Shiflet (Maintenance).....

jshiflet@sbdiocese.org

Parish School Staff

Parish School (909) 591-8419

Waylynn Senn (Principal).....wsenn@smms-chino.org

Laura Bruce (Office Mgr.).....lbruce@sbdiocese.org

Website.....www.smms-chino.org

Parish Prayer and Service Ministries

Homebound — Germaine Lanathoua.....909-627-9357

Altar Ministry — Josephine Almirantearena.....951-743-8543

Art & Environment — Jose & Linda Casillas909-913-3672

Women's Fellowship—Cathy Pereira909-286-0013

Grupo de Oracion — Gerardo & Maria Martinez.....909-988-8585

Legion of Mary — Becky Garcia909-563-0510

Men's Bible Study — Jesse Isom909-234-3261

Estudio Biblico (Little Rock)— Mary Monroy.....909-994-6653

Filipino Ministry — Beverly Natividad909-289-1424

Knights of Columbus — Louie Duran909 633-4615

Columbiettes — Rita Inostroso909-545-3295

Wedding Rehearsal Coordinator—Terry Proctor.....714-269-7342

Portuguese Prayer Group —Rose Avila.....909-591-7651

2000 Hail Mary— Rose Avila.....909-591-7651

Quinceanera — Nellie Davison909-591-7400

Library Ministry— Angie Alvo.....909-627-1912

Baptism Coordinator Team (English) — Dcn. John Cruz 909-591-7400

Baptism Coordinator Team (Spanish)— Mary Monroy...909-994-6653

Men's Bible Fellowship — Raul Caro.....909-967-3810

Catholicism – Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281

Manos Unidas – Maria Aguilar909-843-7098

Fatima Rosary Rally – Jose & Maria Ortiz626-497-6395

Apostalado De la Cruz – Dora Santos.....626-991-8448

Friends of the Holy Souls (English)

Amigos de las Almas Santas (Esp) – Flora Maldonado .909-816-8819

St. Martha Ministry– Maria Ortiz626-205-4555

Spanish Men's Bible Fellowship – Eduardo Sanchez ...213-259-4804

Security Ministry - Damian Velasco213-703-0773

LGBT+ Faith Sharing Group—Christian Hernandez909-342-8784

Respect Life Ministry —Catherine Berger909-994-7979

Adoration/Adoracion Ministry- Carlos & Blanca Balvaneda...909-542-5115

**St. Margaret Mary Church
Columbiettes #15339**

Would like to Invite you to a Women's
One Day Lenten Retreat

Saturday, March 8th, 2025
8:30 a.m to 3:00 p.m.
Sign-In at 7:30 a.m.
Location: SMM Parish Hall

Preparing Ourselves for Lent
"Pray, Hope & Don't Worry "

Please Join Us for Speakers, Fellowship, Food &
Raffles! Light lunch will be provided

Questions, call:

Mariela Carry (909) 636-1380
Margie Jimenez (909) 455-8925

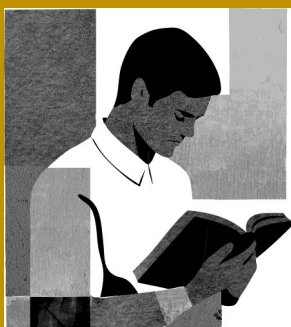
**Payment & Pre-Registration is Requested
By February 28, 2025**

Cost: \$15.00 for materials Cash Or Check made
payable to SMM Columbiettes #15339

Men's Bible Fellowship will start
on Thursday 1-30, at 7 p.m.,
Sacred Heart Hall Rm.C.

We will complete "Genesis-God's
Creative Call", all men are
welcome to attend where we share
our thoughts, prayers, and learn
from Bible scriptures.

Contact: Raul Caro (909)967-3810



JUBILEE YEAR

The Church's Jubilee Year has begun, Pope Francis has opened the Holy Doors, and we invite everyone as a parish to celebrate our "Parish Opening Mass" on the weekend of February 2nd at ALL Masses! Let us respond to God's call to be "Pilgrims of Hope" to one another and to the whole world!

La Clase de Biblia en español,

los invita a estudiar el Libro de Apocalipsis de San Juan, el Libro de la Esperanza, comenzaremos el 13 de Febrero, de 7:15 - 9:15 PM, en el Salón B, (Sagrado Corazón).

Todos están invitados, los esperamos".
Para mas información consulte el boletín
or:

Mary Monroy (909)994-6653
Gloria Narvaez (909)821-5976

**El Apostolado de la Cruz los invita a
conocer y a vivir la Espiritualidad de la
Cruz, revelada a la Beata Concepcion
Cabrera. Las Reuniones son los
Miercoles, de 7pm. a 9pm. en la
Biblioteca de la Iglesia.**

The St. Margaret Mary Altar Servers are hosting a fundraiser. We are asking for donations of gently used items for men, women, children, and babies. The fundraiser will take place on Sunday, February 23rd between 9:00 AM and 2:30 PM on the School Field near the large gate. Items being collected are; clothing, shoes, backpacks, belts, linens, bedding-sheets, blankets, bedspreads, towels, and curtains.

Altar Servers will be available after Mass with information flyers

